

# 2012/2013

---

## ŻYCIE JEST SNEM

**Pedro Calderon de la Barca**



Maciej Kowalczyk, Aleksandra Dytko, Jolanta Solarz, Maciej Tomaszewski, Renata Kościelniak, Tadeusz Ratuszniak,  
fot. Tomasz Żurek

### **premiera: 19 I 2013**

imitacja: Jarosław Marek Rymkiewicz

#### **realizatorzy**

reżyseria: Lech Raczak  
scenografia: Bohdan Cieślak  
kostiumy: Beata Wodecka  
muzyka: Paweł Paluch  
ruch sceniczny Maćko Prusak  
asystent reżysera: Michał Szwed  
inspicjentka i suflerka: Marta Giergielewicz

#### **obsada**

Segismundo, następca tronu – Krzysztof Zych  
Basilio, król Polski – Maciej Tomaszewski  
Clotaldo, szef straży – Krzysztof Kuliński  
Rosaura, dziewczyna – Anna Kieca  
Clarín, błazen – Krzysztof Boczkowski  
Estrella I, infantka – Aleksandra Dytko  
Estrella II, infantka – Jolanta Solarz  
Astolfo, książę Moskwy – Tadeusz Ratuszniak  
Zaufana Basilia – Renata Kościelniak  
Poseído | Powstaniec I – Dariusz Maj [gościnnie]  
Strażnik I | Służący godny | Żołnierz – Piotr Bondyra  
Strażnik II | Służący uległy | Powstaniec III – Michał Szwed  
Przyboczny Astolfa | Powstaniec II – Maciej Kowalczyk  
Śniąca | Duch królowej – Irena Rybicka

# 2012/2013

---

## KOTLINA

według Olgi Tokarczuk



Renate Jett, fot. Krzysztof Bieliński

**premiera: 9 III 2013**

scenariusz: Agnieszka Olsten, Igor Stokfiszewski  
według powieści Olgi Tokarczuk *Prowadź swój pług przez kości umarłych*.

### **realizatorzy**

reżyseria: Agnieszka Olsten  
dramaturgia: Igor Stokfiszewski  
scenografia: Olaf Brzeski  
kostiumy: Joanna Kaczyńska  
muzyka: Kuba Suchar  
choreografia: Tomasz Wygoda  
reżyseria światła: Bartosz Nalazek  
projekcje wideo: Krzysztof Mielczarek  
asystenci reżysera: Marta Malikowska, Jakub Skrzywanek  
inspicjentka, suflerka: Katarzyna Krajewit

### **obsada**

Janina Duszejko – Renate Jett [gościnnie] | Zina Kerste  
Matoga – Bogusław Kierc | Wiesław Cichy  
Syn Matogi | Prezes – Tomasz Orpiński  
Popielista | Brunetka | Pisarka – Marta Malikowska [gościnnie]  
Dobra Nowina – Katarzyna Bednarz [gościnnie]  
Boros – Tadeusz Ratuszniak  
Dyzio – Maciej Kowalczyk  
psy - Kolo, Santos, Wena | Gypsy, Puma, Eryk  
trener psów: Krzysztof Tatar | Anna Hermińska

# 2012/2013

---

## POMARAŃCZYK

**Marek Kocot**



Aleksandra Dytko, Marek Kocot, fot. Sabin Kluszczyński

**prapremiera: 17 V 2013**

### **realizatorzy**

reżyseria: Tomasz Hynek  
scenografia: Maryna Wyszomirska  
reżyseria świateł: Justyna Łagowska  
inspicjentka, suflerka: Elżbieta Kozak

### **obsada**

X. - Aleksandra Dytko  
M. - Marek Kocot [gościnnie]  
Inni - Elżbieta Kozak

# 2012/2013

---

## ZAMEK

**Franz Kafka**

**[Der Schloss]**



Zina Kerste, Przemysław Bluszcz, fot. Tomasz Żurek

**premiera: 22 VI 2013**

przekład: Krzysztof Radziwiłł, Kazimierz Truchanowski

scenariusz: Marek Fiedor

### **realizatorzy**

reżyseria: Marek Fiedor

scenografia i reżyseria światła: Justyna Łągowska

muzyka: Tomasz Hynek

asystentka reżysera: Marta Giergielewicz

inspicjentka: Katarzyna Krajewit

w nagraniu muzyki wziął udział Krzysztof Szymański  
[gitara]

### **obsada**

K., geometra – Przemysław Bluszcz [gościnnie]

Gardena, oberżystka – Elżbieta Golińska

Frieda, bufetowa – Marta Malikowska [gościnnie] |

Aleksandra Dytko

Olga, klezmerka – Zina Kerste

Pepi, pokojówka – Anna Błaut

Giza, urzędniczka – Beata Rakowska